



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

W marcu  
aż dwie premiery  
| s. 3



Głosik - rubryka  
dla dzieci  
| s. 5



Czarny chleb  
i czarna kawa  
| s. 8



# Do jednego worka

**PROBLEM:** Dziury, które w zimie pojawiają się na drogach, to nic nowego. Drogowcy co roku wydają niemałe pieniądze na ich naprawę. Część funduszy pochodzi z myta. Sęk w tym, że nikt tak naprawdę się nie orientuje, ile pieniędzy państwo pobierze w danym regionie, a ile wróci ich z powrotem.

Przez Ropicę czy Trzyniec-Nieborzy trzeba jechać samochodem naprawdę ostrożnie, by nie wpaść w dziurę. Jeszcze gorzej było kilka dni temu w Wędrzy. Tam – jak zresztą co roku – na krótkim odcinku dziur było tyle, że kierowcy musieli dosłownie kluczyć między nimi. Niedawno zostały załatwane. Pytanie, na jak długo sytuacja się poprawiła. Na drodze I/11 między Cieszynem a Mostami koło Jablonkowa za szkody na nawierzchni w dużej mierze odpowiedzialne są tiry, utrzymanie drogi powinno więc być finansowane przede wszystkim z pobieranych tam elektronicznie opłat drogowych.

– Nasz plan wydatków na pozimowe remonty dróg oraz uszkodzonych konstrukcji mostów w województwie morawsko-śląskim opiewa na 600 mln koron. Ale wątpię, czy uda nam się tyle wywalczyć w Pradze. Drogi naprawimy, pytanie brzmi, jak: czy to będzie tylko „łatanie”, czy porządny remont – powiedział Tomáš Opěla, dyrektor ostrawskiej filii Dyrekcji Dróg i Autostrad (DDA), która zarządza m.in. drogami I klasy. Opěla nie orientuje się, jaka jest objętość elektronicznie pobranych opłat drogowych w jego regionie. – Wiem tylko, że w całym kraju wybrano w ub. roku 8,68 mld koron. To informacja, która pojawiła się też w komunikacie prasowym – dodał. Reszty się tylko domyśla. – Przewiduję, że opłaty pobrane w naszym województwie nie wracają tu w takiej objętości.

Okazuje się, że nie tylko dyrektor ostrawskiej filii, ale też jego zwierzchnicy w Pradze nie mają dokładnych analiz poboru i wyko-



Bramownica w Trzyncu-Nieborach.

rzystania myta. Wszystko idzie do jednego worka i z niego jest dzielone, przy czym nie ma jasnych zasad podziału. – Nie dzielimy myta ani według województw, ani według innych kryteriów. Trzeba sobie uświadomić, że myto pobierane jest na komunikacjach lądowych będących własnością państwa i przez niego zarządzanych, dlatego

podział według województw nie ma uzasadnienia – napisała rzeczniczka ministerstwa transportu, Andrea Volaříková, w odpowiedzi na pytanie „Głosu Ludu”. System poboru opłat umożliwia co prawda filtrowanie szczegółowych danych, lecz podobno jest to pracochłonne (rzeczniczka doradziła nam, byśmy, w razie zainteresowania wystoso-

wali odpowiedni wniosek i wtedy w przeciągu sześciu dni roboczych otrzymamy interesujące nas informacje), a resortowi transportu widocznie niepotrzebne.

Myto, czyli elektronicznie naliczane opłaty za korzystanie z autostrad, dróg ekspresowych oraz wybranych odcinków dróg I klasy (do nich należy I/11 między Cieskim

Cieszynem a Mostami) od kilku lat jest stosowane w Republice Czeskiej. Korzystające z nich pojazdy powyżej 3,5 tony – ciężarówki oraz autobusy – muszą być zarejestrowane w elektronicznym systemie poboru opłat. Kiedy mijają bramownicę, dzięki zastosowanej technologii automatycznie nalicza im się opłata za przejechany odcinek (na drogach I klasy w wysokości od 0,80 do blisko 4 koron za kilometr). W ub. roku w skali całej RC wybrano w ten sposób 8,68 mld koron. Te pieniądze, w największej mierze płacone przez właścicieli tirów, przeznaczone są na remonty dróg i inwestycje w infrastrukturę transportową.

Wprowadzając elektroniczny system poboru opłat, resort transportu przewidywał dużo wyższe dochody, niż jakie są obecnie osiągane. Prognozy zamieszczone w 2005 roku na stronie internetowej ministerstwa mówiły aż o 26 mld koron rocznie, czyli kwocie trzykrotnie wyższej od realnego (przy tym rekordowego) wyniku z 2012 roku. Karel Feix, dyrektor generalny firmy Kapsch, która obsługuje dla państwa system poboru opłat, przewiduje, że w br. ich objętość może spaść do 8,5 mld koron. Stare ciężarówki są bowiem w coraz większej mierze zastępowane nowymi, wyposażonymi w bardziej przyjazne dla środowiska silniki, które obciążone są niższymi opłatami.

Pod stanem czeskich dróg coraz mocniej podpisują się zagraniczni przewoźnicy. Ale też są płatnikami prawie połowy opłat. Najczęściej są to Słowacy (13 proc.) oraz Polacy (10 proc.). DANUTA CHLUP

Fot. MAREK SANTARIUS

## Obiady mocno przesolone

Uczniowie szkół podstawowych, którzy odżywiają się w stołówkach szkolnych w naszym regionie, przyjmują w pokarmie 2-4-krotnie więcej soli, niż dopuszczają normy. Wynika to z analizy, którą przeprowadzili pracownicy Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Ostrawie w dwóch stołówkach w Karwinie i Frydku-Mistku oraz w dwóch restauracjach szkolnych we Frydku-Mistku i Nowym Jicynie.

Badaniami objęto pięć próbek obiadów ucznia klasy 4., które pobierano w ciągu całego tygodnia, od poniedziałku do piątku we wszystkich wymienionych miejscach. Higienicy wzięli pod lupę wielkość porcji oraz ich zawartość. Niedostateczne pod względem energetycznym dania obiadowe podawała tylko jedna ze stołówek. Natomiast we wszystkich badanych pokarmach stwierdzono zbyt wysoką (aż dwu-

krotnie wyższą od normy) zawartość białek oraz raczej niską zawartość tłuszczów. Charakterystyczna dla szkolnych dań obiadowych była wysoka zawartość błonnika, co higienicy skwitowali jako pozytywny fakt, zakładając, że w domu dzieci przyjmują go w minimalnych ilościach. Z kolei uzasadniony niepokój wzbudziła u nich zawartość soli kuchennej (NaCl), której nadmierne przyjmowanie uważa się za jedną z

głównych przyczyn wysokiego ciśnienia krwi.

Badania laboratoryjne zawartości potraw należą do tych bardziej kosztownych, stąd przeprowadzane są tylko wrywkowo. Pod ścisłym nadzorem higienistów pozostają jednak wszystkie stołówki, jadłodajnie i bufety szkolne w regionie. W ub. roku przeprowadzono w nich aż 880 kontroli. W większości wypadków nie znaleziono żadnych uchybień. (sch)

### POGODA

czwartek

piątek



dzień: -4 do 0 °C  
noc: -4 do -8 °C  
wiatr: 2-6 m/s

dzień: -5 do -1 °C  
noc: -6 do -10 °C  
wiatr: 3-7 m/s



9 771212 422041

1 3 0 2 2



## OBRADOWAŁA RADA KONGRESU POLAKÓW W RC

## Mapa Zaolzia w roli głównej

W poniedziałek obradowała w swej siedzibie Rada Kongresu Polaków. Pierwszym punktem programu były kontrowersje wokół mapy Zaolzia, wydanej przez Książnicę Cieszyńską w ramach realizowanego wspólnie z Kongresem projektu „Zaolzie teraz”. O mapie dyskutowano na zorganizowanym w ubiegły piątek Stowarzyszeniu Gmin Regionu Jabłonkowskiego. Stowarzyszenie wydało wtedy oficjalne stanowisko, w którym ocenia mapę jako projekt psujący stosunki czesko-polskie.

Wójtowie zrzeszonych w stowarzyszeniu gmin zgodnie poparli opinię czeskiego biura Euroregionu Śląsk Cieszyński i jego propozy-

cję, by z Funduszu Mikroprojektów Śląsk Cieszyński-Těšínské Slezsko nie można było finansować projektów, które zamiast budować współpracę transgraniczną, stwarzają napięcie we wzajemnych kontaktach. Przedstawiono również fachową ocenę mapy dokonaną przez dyrektora Muzeum Ziemi Cieszyńskiej, Zbyška Ondřeja.

Kongres Polaków wydał w tej sprawie oficjalne stanowisko. Czytamy w nim m.in.: – Kongres Polaków w Republice Czeskiej zawsze prowadził politykę opartą na dążeniach do wzmocnienia pozycji państwa czeskiego w ramach Unii Europejskiej poprzez pomoc przy wprowadzaniu

standardów europejskich na Zaolziu oraz budowaniu poprawnych stosunków między narodami obu krajów. Jak podkreślają przedstawiciele Kongresu, protest wójtów do tej pory jeszcze do nich nie dotarł, nie jest im znane również żadne stanowisko kompetentnego fachowca w sprawie mapy.

Na poniedziałkowym posiedzeniu przyjęto więc uchwałę domagającą się od Václava Laštůvki, dyrektora biura Euroregionu, natychmiastowego wydania kopii tych dokumentów. – Dopóki to się nie stanie, Rada Kongresu Polaków nie będzie uczestniczyć w żadnej kolejnej publicznej dyskusji, mającej oznaki

nieuczciwego, bo niestandardowego postępowania wobec obywateli Republiki Czeskiej narodowości polskiej – deklaruje Kongres Polaków w swym oficjalnym oświadczeniu.

Sprawa wzbudzającej kontrowersje mapy nie była jednak jedynym punktem programu zorganizowanego w poniedziałek posiedzenia. Omówiono także projekt umowy o współpracy z PZKO. Rada zgodziła się z brzmieniem projektu, a w najbliższym czasie zostanie on przedstawiony również Zarządowi Głównemu PZKO. Mówiono również o raporcie o sytuacji mniejszości narodowych w roku 2012, przygotowywanym przez Radę Rządu ds.

Mniejszości Narodowych. Kongres wysłał raport na temat mniejszości polskiej po posiedzeniu Rady Przedstawicieli KP, żeby organizacje mogły jeszcze dołączyć do niego jakieś przyczynki lub podsumowanie swojej działalności.

Kolejnym punktem programu było podsumowanie pracy Ośrodka Dokumentacyjnego za ubiegły rok. Rada Kongresu doceniła pracę Mariana Steffka, prowadzącego Ośrodek. Rozmawiano również o Roku Adama Wawrośza na Zaolziu. Kongres gorąco poparł tę inicjatywę i postanowił włączyć się w organizację imprez, w planie jest m.in. przygotowanie wystawy. (ep)

## Czas na dotacje dla mniejszości

Rozpoczął się nabór wniosków do tegorocznego programu dotacyjnego wspierającego działalność mniejszości narodowych w województwie morawsko-śląskim. Termin upływa w poniedziałek 4 marca.

Województwo przewiduje alokację 850 tys. koron. To tyle samo co w ub. roku. Pieniądze będą wykorzystane na dokumentację kultury narodowej (na przykład działalność wydawniczą), imprezy kulturalne promujące kulturę mniejszości, pro-

jekty edukacyjno-oświatowe. Wnioski mogą składać osoby prawne, a więc na przykład stowarzyszenia, które co najmniej od roku w udokumentowany sposób prowadzą działalność na rzecz mniejszości narodowych, a koszty tej działalności równały się w ub. roku co najmniej 50 proc. wnioskowanej kwoty dotacji. Gminy nie muszą dokumentować dotychczasowej działalności na rzecz mniejszości.

Każda organizacja może zgłosić

najwyżej dwa wnioski. Wysokość dotacji będzie się wahała w granicach od 30 do 70 tys. koron na jeden projekt, z dotacji można pokryć najwyżej 70 proc. kosztów kwalifikowanych.

Dokładny regulamin programu dotacyjnego znajduje się na stronie internetowej województwa, w zakładce „Tablica ogłoszeń” („Úřední deska”). Osobami kontaktowymi są: Irena Muczková (tel. 595 622 982) oraz Stanislava Dombrovská (tel. 595 622 624). (dc)

## Wynieśli dzieci z płomieni

Czujność stróżów prawa uratowała w ostatnich dniach życie kilku mieszkańcom Czeskiego Cieszyna i Suchej Górnej. W obu przypadkach mundurowi ratowali ludzi z płonących domów.

Wczoraj o godz. 2.25 mieszany patrol policji i straży miejskiej w Czeskim Cieszynie zauważył, że z piwnicy domu przy ul. Jabłonkowskiej wała się kłęby dymu. Policjantka i strażnik waleniem w drzwi obudzili jedną z mieszkank. Korytarz był już pełny dymu, tymczasem w domu spało troje dzieci i czworo dorosłych. Policjantka wyniosła na zewnątrz 3-miesięczną niemowlę, strażnik 3-letnie dziecko, mieszkanka wyprowadziła 6-letniego malucha. Dzieci umieszczono w policyjnym radiowozie. Później strażnik pomógł jeszcze ewakuować się starszej kobiecie, dwaj mężczyźni sami opuścili dom. Patrol wezwał również straż pożarną. Osoby, które nawdychały się dymu, karetka pogotowia odwiezła do szpitala w Karwinie. – Pożar powstał prawdopodobnie w piwnicy, gdzie znajdował się piec na paliwo stałe oraz instalacje gazowe – poinform-

owała rzeczniczka czeskokieszyńskiego ratusza, Dorota Havlíková. Policjantka, która wczoraj pomogła rodzinie, w zeszłym roku otrzymała nagrodę burmistrza za uratowanie życia młodemu samobójcy.

Jutro zostanie w Karwinie wyróżniony policjant, który ewakuował trzy osoby podczas niedzielnej pożaru domku fińskiego w Suchej Górnej. Pożar wybuchł ok. godz. 12.40. Policjant dyżurujący na górnosuskim posterunku pierwszy przybył na miejsce zdarzenia – jeszcze przed przyjazdem strażaków. Pomógł wydostać się na zewnątrz trzem osobom, dwie z nich musiał wynieść, ponieważ stawały opór i nie chciały opuścić płonącego domu. – Ogień opanowało pięć jednostek straży pożarnej. Ustalono, że przyczyną pożaru był niewłaściwie zainstalowany piec – poinformowała rzeczniczka Powiatowej Komendy Policji w Karwinie, Zlataše Viačková. Czterem poszkodowanym (kobietom w wieku 53 i 59 lat, 61-letniemu mężczyźnie oraz policjantowi) udzielono pomocy medycznej w hawierzowskim szpitalu. (dc)

## Branny i Niedoba obserwatorami

W tym roku odbyły się już dwa zebrania ukonstytuowanej w listopadzie Wojewódzkiej Komisji ds. Mniejszości Narodowych. Na pierwszym z nich jej członkowie uchwalili, że w obradach mogą, w charakterze stałych gości, brać udział przedstawiciele Kongresu Polaków w RC oraz Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego. Na drugim posiedzeniu byli już obecni Dariusz Branny (KP) oraz Władysław Niedoba (PZKO). Obaj byli członkami WKMN w poprzedniej kadencji.

KP po ubiegłorocznych wyborach wystosował do Rady Województwa

list z prośbą, by w skład komisji weszli dodatkowo przedstawiciele Kongresu. Rada Województwa odrzuciła prośbę, uzasadniając to zbyt późnym złożeniem wniosku, który do Urzędu Wojewódzkiego dotarł, kiedy komisja miała już pełną liczbę (15) członków. Częściowo wyszła jednak na rękę polskiej mniejszości.

– Rada umożliwiła Komisji ds. Mniejszości Narodowych, by uchwaliła możliwość stałej obecności przedstawicieli organizacji Polaków na obradach. Wystosowano list do Kongresu Polaków i do Zarządu Głównego PZKO w sprawie wyde-

legowania przedstawicieli z głosem doradczym do naszej komisji – powiedział członek Wojewódzkiej Komisji ds. Mniejszości Narodowych, radny Henryk Małysz.

– Jako stali goście możemy poruszać różne tematy i brać normalny udział w zebraniach komisji, nie mamy jednak prawa głosu – wyjaśnił Branny, który jest przewodniczącym Rady Nadzorczej KP. Członkami WKMN jest czterech Polaków, Polakiem jest też przewodniczący Paweł Kawulok. Nie są oni jednak bezpośrednimi reprezentantami żadnej polskiej organizacji. (dc)

## Z rynku na rynek mogłoby być bliżej

Już pod koniec przyszłego roku moglibyśmy prędzej dotrzeć z czeskokieszyńskiego Rynku Armii Czechosłowackiej na Rynek w Cieszynie. Mogłaby w tym pomóc mieszkańcom obu Cieszynów nowa kładka. Powinna ona połączyć brzożę granicznej rzeki Olzy w miejscu byłego tzw. mostu przepustkowego, który został zlikwidowany po wprowadzeniu w Polsce w grudniu 1981 roku stanu wojennego.

Uchwałę o możliwości wybudowania nowej kładki podjęli na swoim poniedziałkowym posiedzeniu radni Czeskiego Cieszyna. – Kładka połączyłaby nie tylko brzożę Olzy, ale też skróciła trasę między rynkami obu miast – mówi wiceburmistrz Stanisław Folwarczny. – Mieszkańcy czeskiej części miasta mogli spokojnie przejść z rynku przez ulicę Moskiewską, kładkę, a później koło Studni Trzech Braci, najkrótszą trasą



Tu kiedyś łączył brzożę Olzy tzw. most przepustkowy. W 2014 r. mogłoby powstać nowa kładka dla pieszych i rowerzystów.

na Rynek w Cieszynie. Nasza Rada Miejska zgodziła się, by taki projekt został zrealizowany. Czekaemy teraz na decyzję naszych polskich partnerów, Rady Miejskiej w Cieszynie. Jeżeli cieszyńscy radni się zgodzą, złożymy razem projekt. Wówczas

można by było zrealizować go w roku 2014, a pod koniec tego roku można by już było z nowej kładki korzystać – dodaje Folwarczny.

Nie chodzi o samodzielny projekt, ale kładka zostałaby wybudowana – podobnie jak poprzednio kład-

ka sportowa przy Parku Sikory – w ramach realizowanego od kilku lat większego ponadgranicznego projektu pn. „Ogród dwóch brzożów”. Przede wszystkim zaś jego kolejnego etapu, podczas którego zostaną w tym roku odnowione: po czeskiej stronie przestrzeń między mostami Przyjaźni i Wolności, po polskiej zaś tzw. Cieszyńska Wenecja.

– Trzeba od razu powiedzieć, że jeżeli budowa nowej kładki zostanie rozpoczęta, to nie według poprzedniego projektu, którego autorem był francuski architekt, Francois Roche – podkreśla Folwarczny. – Jego projekt nie spełniał warunków, które postawiło nam Dorzecze Odry, a poza tym był bardzo kosztowny. Chcielibyśmy postawić na tańszy projekt kładki dla pieszych i rowerzystów, autorstwa kogoś z miejscowych architektów, czy już z polskiej, czy czeskiej strony.

W przypadku zgody władz obu Cieszynów na realizację budowy, zwróciłyby się one o dofinansowanie projektu ze środków Unii Europejskiej przeznaczonych na polsko-czeską współpracę w latach 2007-2013. – Jeżeli wszystko się uda załatwić, budowa Europejskiej Kładki, bo tak się ma nowy most nazywać, powinna ruszyć w przyszłym roku i zakończyć jeszcze przed Świętami Bożego narodzenia roku 2014.

– To genialny pomysł, na którego realizację czekamy od wielu już lat – mówi jedna z mieszkank Rakowskiej. – Uważam, że taka kładka dla pieszych i rowerzystów pomoże nam w przekraczaniu granicy, zwłaszcza teraz, kiedy oba graniczne mosty codziennie są wprost przepełnione samochodami. Nowy most zaś mógłby rozładować sytuację – dodaje Rakowska. (kor)



# W marcu aż dwie premiery

Scena Polska Teatru Cieszyńskiego szykuje na marzec premiery aż dwóch spektakli. Pierwsza z nich odbędzie się w sobotę 2 marca, a zespół wystawi w tym dniu prapremierę sztuki Richarda Kalinoskiego, „Księżycowy demon” w reżyserii Michaela Taranta (wcześniej zrealizował w Scenie Polskiej TC m.in. „Hamleta” lub przedstawienie „Viva Verdi”).

Sztuka Kalinoskiego opowiada o skomplikowanej historii miłosnej ludzi wyrwanych z kontekstu własnego życia. – Jej akcja toczy się w Milwaukee w latach 1921 – 1927. Aram i Seta są Ormianami, którzy cudem przeżyli zagładę własnego, wykształconego i pokojowo nastawionego narodu, jakiej dokonali Turcy w 1915 roku. Tragiczne losy narodu ormiańskiego porównywane są ze zagładą Żydów. A zarazem niewielka Armenia jest jedną z kolebek naszej cywilizacji i kultury – mówi kierownik literacki Sceny, Joanna Wania, która z Michaelem Tarantem dokonała przekładu tekstu Kalinoskiego. – W ojczyźnie Sety i Arama zginęli ich najbliżsi, stracili rodzinę, dom, własną tożsamość. Aram wyjechał do USA, gdzie otworzył zakład fotograficzny. Setę znalazł w ormiańskim sierocińcu, tam też ją „zamówił”. Zagubiona, przerażona dziewczyna przyjechała do swego nieznanego męża. Próbują razem na nowo poukładać sobie życie, stworzyć dom w innym czasie i innej rzeczywistości. Aram chce zapęłnić puste miejsca na rodzinnym portre-



Fot. KARIN DZIADEK

Z tegorocznych spektakli Sceny Polskiej można jeszcze nadal w Teatrze Cieszyńskim oglądać przedstawienie muzyczne „W Paryżu żyje się jak na prowincji” (premiera odbyła się w styczniu br.).

cie, zbliżyć rany w sercu. Jednak odcięcie się od własnej przeszłości

jest trudniejsze niż się zdawało, a demony przeszłości co chwilę do-

chodzą do głosu – opowiada Joanna Wania. Dodaje, że Kalinoski mieszka

w Milwaukee w USA, jego ojciec był Polakiem, a matka miała nieamerykańskich przodków, jest więc potomkiem emigrantów. O Ormianach dowiedział się od swej przyjaciółki, która opowiedziała mu historię swych ormiańskich przodków.

Inny czeski reżyser, Pavel Ondruch, jest reżyserem przedstawienia „Sprawa Makropulos” autorstwa Karla Čapka, którego premiera (a polska prapremiera) odbędzie się w sobotę 9 marca. – Chociaż Čapek umieścił sensacyjną akcję swej sztuki w latach 20. XX wieku, to jednak jego tekst jest jak najbardziej współczesnym kazusem sądowym znajdującym rozwiązanie w przeszłości, w zamierzonych czasach cesarza-alchemika, Rudolfa II. Główna bohaterka, Emilia Marty, pragnie za wszelką cenę zachować urodę, młodość i talent. A Karel Čapek, jeden z najważniejszych czeskich pisarzy XX wieku, stawia ponadczasowe pytania o nieśmiertelność. Uważam, że obie sztuki mogą zaciekawiać nawet najwybredniejszych widzów – zaprasza na premiery szefowa literacka Sceny Polskiej. (kor)

## Regionalny konkurs »Przygody Koziołka Matołka«

„W Pacanowie kozy kują,  
Więc Koziołek, mądra głowa,  
Błąka się po całym świecie,  
Aby dojść do Pacanowa...”

Każdy chyba zna ten tekst z serialu animowanego pt. „Dziwne przygody Koziołka Matołka”. Koziołek Matołek to postać stworzona przez Kornelę Makuszyńską, który napisał tekst oraz Mariana Walentynowicza, autora wspaniałych kolorowych ilustracji. Ta jedna z pierwszych w Polsce historyjek obrazkowych, swego rodzaju prekursor komiksu, pojawiła się na rynku wydawniczym w 1933 roku. Mimo że od śmierci obu autorów minęło już wiele lat, a opisane przygody tytułowego bohatera nie zawsze przystają do współczesnej rzeczywistości, Koziołek Matołek stał się postacią kultową. Zresztą już w 2005 roku powstał pomysł stworzenia nowoczesnego centrum kultury dla dzieci, a w 2010 roku odbyło się oficjalne otwarcie Europejskiego Centrum Bajki im. Koziołka Matołka w Pacanowie.

Właśnie z okazji 80. urodzin Koziołka Matołka biblioteki z regionu ogłosiły konkurs plastyczno-literacki.

W konkursie tym mogą wziąć udział wszyscy czytelnicy bibliotek publicznych bez względu na wiek. Warto wspomnieć, że konkurs ogłoszony został w dwu kategoriach, a mianowicie plastycznej i literackiej. W kategorii plastycznej należy oddać pracę plastyczną wykonaną dowolną techniką, format A 4 lub A 3. W kategorii literackiej należy natomiast przesłać lub oddać w bibliotece życzenia dla Jubilata pisane czterowierszem.



Fot. ARC

Prace konkursowe należy oddać w „macierzystej” bibliotece w terminie do 3 kwietnia, podając swoje dane, czyli imię, nazwisko, wiek uczestnika, bibliotekę, którą uczestnik konkursu odwiedza oraz adres zamieszkania.

Konkurs ten składa się z dwu etapów. W etapie I tzw. lokalnym macierzysta biblioteka wśród zgłoszonych prac wybiera najlepsze prace, które zostaną nagrodzone. Następnie zostaną one przesłane do finału konkursu regionalnego, który odbędzie się w Oddziale Literatury Polskiej Biblioteki Regionalnej Karwina. W owym drugim etapie nadesłane prace konkursowe zostaną ocenione przez jury według kategorii wiekowych. Autorzy nagrodzonych prac zostaną zaproszeni na uroczyste rozdanie nagród połączone z wystawą. W konkursie »Przygody Koziołka Matołka« przewidziano nagrody książkowe ufundowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki. Warto dodać, że organizatorami konkursu są Stowarzyszenie Przyjaciół Polskiej Książki, Biblioteka Regionalna w Karwinie, Biblioteka Miejska w Czeskim Cieszynie, natomiast w organizacji poszczególnych konkursów oraz przygotowaniu uroczystego rozdania nagród partycypują wszystkie uczestniczące biblioteki. Zapraszamy do zabawy! (BJK)

## Ciekawostki z Moraw i Śląska



Fot. EDMUND KIJONKA

Z promocji książki w Domu Książki „Librex”. Od lewej trener Vladimír Vůjtek, autor książki Dušan Fajkoš i olimpijka Věra Růžicková.

W ostrawskim Domu Książki „Librex” odbyła się promocja książki „Kapitoly z historie Moravy a Slezska” autorstwa Dušana Fajkoša i współpracowników, w której uczestniczyli m.in. legendarna gimnastyczka i olimpijska medalistka – Věra Růžicková, znany trener hokeja na lodzie – Vladimír Vůjtek i wiele innych osobistości. W książce znajdziemy wiele ciekawostek bogato

ilustrowanych. Podzielona jest na części – wydarzenia, rody i osobistości, miejscowości, przemysł, nauka i technika, kultura oraz sport. Dla ilustracji przytoczmy, że album zajmuje się m.in. historią rodu Larisch Moennichów, miasta Cieszyna, a następnie Czeskiego Cieszyna, Karwiny z jej dzielnicami, czy też dawnymi przedsiębiorstwami, ludźmi kultury i znaczącymi artystami. (o)

## Jan Zrzavý w Ostrawie

W Galerii Sztuk Plastycznych w Ostrawie trwa wystawa „Boska gra” Jana Zrzavego (1890-1977), wybitnego malarza, grafika, ilustratora i scenografa zaliczanego do najwybitniejszych osobistości czeskiej sztuki XX wieku.

Wystawa przedstawia ogromną rozpiętość czasową w twórczości autora. Pomiędzy powstaniem obrazu „Stromy” (1907 rok) i obrazem „Modrá hlava” (1974 rok) minęło 67 lat. „Boska gra” śledzi przeplatanie się tematów, do których Zrzavý zmierzał oraz tych, do których po wielu latach wracał. Autor miał inny stosunek do czasu aniżeli przedstawiciele sztuki nowoczesnej i najróżniejszych kierunków (kubizmu czy surrealizmu). Na wystawach grupowych dzieła Zrzavego wychodziły poza ustalone ramy. Swoimi oddzielnymi retrospektywami

wzbudzał niezwykłą uwagę publiczności, która mu w latach 60. XX wieku nadała imię szeroko cenionego malarza.

Nic więc dziwnego, że jeden z jego słynnych obrazów „Benátky I” z 1928 roku został na początku lutego br. sprzedany za 8,5 mln koron. Spuściznę twórczą artysty sprawuje Galeria Narodowa w Pradze. Dzieła zawierają różnorodność motywów wewnętrznych obejmujących nie tylko motywy utrzymujące zgodność, ale głównie przeplatające się uczucia. Z prac Jana Zrzavego wystają twarze, podobizny, tęsknoty, rozkosze, ale także ideały wyrażone jego stosunkiem do poezji i kultury antycznej.

Wystawa obrazów Jana Zrzavego w ostrawskiej Galerii Sztuk Plastycznych potrwa do 10 marca.

(maki)



Fot. ARC

Fragment zaproszenia na wystawę.



# »Linioowce marzeń« przykute do ziemi

To miała być chluba polskiej floty powietrznej, tymczasem są tylko wydatki i problemy. Dwa samoloty pasażerskie Boeing 787 Dreamliner, które zakupiły Polskie Linie Lotnicze „Lot”, od miesiąca przykute są do ziemi. Słaba pociecha, że winy nie ponosi polski przewoźnik, lecz amerykański producent.

Od 17 stycznia żaden z oddanych dotąd do użytku Dreamlinerów, które miały być najnowocześniejszymi i najbardziej komfortowymi samolotami pasażerskimi świata, nie ma prawa wzbic się w powietrze. Zakaz wydała amerykańska Federalna Agencja Lotnictwa, a w ślad za nią Europejska Federalna Agencja Bezpieczeństwa Lotniczego. Powodem były pożary akumulatorów na pokładach dwóch maszyn należących do japońskich linii lotniczych. Jeden z polskich Dreamlinerów został w Chicagu po pierwszym komercyjnym locie transatlantyckim, drugi stoi w Warszawie. Co gorsza, państwo polskie (PLL „Lot” jest firmą państwową) musi płacić raty leasingowe. – Nie będziemy płacić za samoloty, które są uziemione, i które nie latają. Na to mojej zgody nie będzie – powiedział w radiu RMF FM Mikołaj Budzanowski, minister skarbu państwa. Uniknięcie rat leasingowych może być jednak trudne, ponieważ nie są płacone



Produkcja Boeingów 787 Dreamliner.

Fot. ARC

producentowi, lecz bankom amerykańskim, które sfinansowały zakup samolotów. Minister zapewnił również, że wysłał pismo do firmy Boeing, w którym domaga się dostarczenia samolotów zastępczych na sezon letni. PLL „Lot” zamówiły w sumie pięć Boeingów 787. Odebrały na razie dwa, kolejne miały być dostarczone do końca marca. Nie wiadomo, jak długo wszystkie samoloty tego typu będą uziemione. Wszystko zależy od tego, kiedy producentowi uda się usunąć zaistniały problem techniczny.

Polskie Linie Lotnicze były pierwszym europejskim przewoźnikiem, który zakupił „linioowce marzeń”. Przybycie pierwszej maszyny do Warszawy w listopadzie ub. roku oraz premierowy lot z Warszawy do Pragi, który odbył się 14 grudnia, potraktowano bardzo uroczysto. To, co miało być powodem do dumy, w miesiąc później zmieniło się w zmore.

(dc)

## PZKO-wcy z Bystrzycy szykują nie tylko walne

Jedno z największych Miejsowych Kół Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, liczące ponad 500 członków koło w Bystrzycy, szykuje się do walnego zebrania. Odbędzie się ono w sobotę 9 marca i, jak zapowiada wiceprezes Roman Wróbel, będzie dla bystrzyckich PZKO-wców bardzo ważne. – Przede wszystkim wybierzemy nowego prezesa, który zastąpi Zdzisława Wantułę, który tę funkcję sprawował przez ostatnie dwa lata – zapowiada zastępca prezesa.

Zdaniem Romana Wróbla, Wantule należałoby się medal za to, że „wyciągnął Koło z biedy”. – Zgodził się objąć funkcję prezesa w czasie, kiedy Koło znajdowało się w najgorszej sytuacji – wyjaśnia wiceprezes. – Dzięki Zdzisławowi udało się ustabilizować sytuację, uspokoić ją. Niemniej nadal borykamy się z pewnymi problemami i są różne zdania na temat ich rozwiązania. Kondycja finansowa Koła jest bardzo dobra, ale w zarządzie trwają dyskusje na temat organizowania imprez, systemu zagospodarowania i wynajmowania Domu PZKO i otaczającego go parku. Rozbieżność zdań jest ogromna. Mamy nadzieję, że wszystko rozwiąże właśnie walne zebranie – uściśla Wróbel.

Ale nie tylko walne. Zarządow-

cy, uświadamiając sobie powagę sytuacji, postanowili wcześniej, na tydzień przed zebraniem, zorganizować spotkanie, na którym mogliby się na temat problemów w Kole wypowiedzieć wszyscy członkowie Koła. – Pewne sprawy powinny być omówione już przed walnym, żeby później, na zebraniu, „nie młócić słomy”, ale przejść do meritum. Czyli wcześniej podyskutujemy przy okrągłym stole, będzie „ring wolny”, pole do popisu dla wszystkich zainteresowanych poprawieniem sytuacji w Kole – podkreśla Wróbel.

Ponownie dodaje, że przed dwoma laty w Kole działo się jeszcze gorzej. Na szczęście pomógł w załatwieniu wielu poważnych spraw wspomniany już Zdzisław Wantuła. – Nie chce jednak prezesować w kolejnej kadencji w funkcji prezesa, ale nadal będzie pracować w zarządzie. Mamy już jednak kandydata na nowego prezesa, z tym, że nie zdradzę na razie jego nazwiska – mówi Wróbel. – Poza tym cieszy nas bardzo, że zgodziła się pracować w kierownictwie Koła Wanda Suszka, dyrektor polskiej małoklasówki w Milikowie-Centrum, a przede wszystkim

wspaniała reżyser. Dzięki niej może w Bystrzycy po długim czasie wystawimy jakąś sztukę teatralną. A podobnych wybitnych bystrzyckich osobistości powinno być w nowym, po-marcowym zarządzie naszego Miejsowego Koła wiele – stwierdza wiceprezes.

Nie mogło zabraknąć pytania o plany bystrzyczan na rok 2013. Jak zapowiada Roman Wróbel, pod koniec maja powinien się odbyć kolejny Bystrzycki Złot, którego gwoździem programu będzie koncert polskiej kapeli Budka Suflera. Zespół powraca do Parku PZKO

nad Głuchówką po 37 latach. To on bowiem był pierwszą poważną gwiazdą, która zawitała na ówczesny Złot Młodzieży Związkowej w lipcu 1976 roku. Poza tym zagrają jeszcze słowaccy No Name oraz rodzime kapele rockowe.

– Wcześniej, bo już w kwietniu, zorganizujemy w naszym Domu PZKO przegląd chórów z całego Zaolzia. Czerwiec to z kolei następna sztandarowa impreza, urządzany wspólnie z władzami wioski i zespołem regionalnym „Bystrzyca” już po raz szósty Międzynarodowy Folklorystyczny Festiwal Świętojański. Aktywny jest też nasz Klub Młodych, który urządzi latem swoją „Hawaii Party”. Wspólnie z młodymi przyszykujemy również inną imprezę, „Burczak show”, połączony z wystawą zdjęć nowoczesnych i starych zakładów hutniczych z całego świata. Będą też dwie wycieczki, najprawdopodobniej do Polski oraz wrześniowe obchody kilku jubileuszy naszej polskiej szkoły – zapowiada wiceprezes. Mówi, że coraz aktualniejszym tematem jest też kolejny etap remontu Domu PZKO. Jak informuje nas wiceprezes Koła, trzeba by było unowocześnić zaplecze sanitarne budynku. – O tym też będzie mowa na marcowym walnym zebraniu – dodaje Wróbel. (kor)



„Hawaii Party” to sztandarowa impreza działającego przy Miejsowym Kole PZKO w Bystrzycy Klubu Młodych.

Fot. ARC

## Żołnierz z Walii nie zdążył odwiedzić Zaolzia

Pasjonaci lotnictwa na Śląsku Cieszyńskim przeżywają bolesną stratę. W poniedziałek zmarł w wieku niespełna 94 lat weteran wojenny Tadeusz Jerzy Krzystek. Choć urodził się w Lutyni Dolnej, na Zaolziu mało był znany. Ale nie zapomniał o nim. Grzegorz Kasztura, który niedawno wydał książkę „Z historii polskiego lotnictwa na Śląsku Cieszyńskim w latach 1912-1939” (Krzystek napisał do niej przedmowę), mówi, że zmarły na kilka dni

przed śmiercią napisał do niego mała. Wiadomość kończył słowami: „Pomimo zaawansowanego wieku, ciągle myślę, by jeszcze w tym roku wybrać się do Polski i odwiedzić Zaolzie”.

T. J. Krzystek urodził się w Lutyni Dolnej w 1919 roku. Jego ojciec Stefan był tam komendantem polskiej żandarmerii. W 1920 roku, po zajęciu części Śląska Cieszyńskiego przez Czechosłowację, rodzina przeniosła się do Wodzisławia

Śląskiego, w 1938 roku wrócił do Lutyni.

Przygodę z lotnictwem Krzystek rozpoczął już jako 17-latek – od szkolenia szybowcowego. W 1939 roku zgłosił się jako ochotnik do wojska. W 1939 roku, po ewakuacji jego kompanii na Wschód, został pojmany przez NKWD. Ciężko pracował w obozach jenieckich, później, zwolniony z niewoli, wstąpił w szeregi formowanego przez gen. Władysława Andersa Wojska

Polskiego. Ważnym dniem w życiu Tadeusza Krzystka był 9 listopada 1942 roku, kiedy formalnie został przyjęty do Polskich Sił Powietrznych w Wielkiej Brytanii. Otrzymał przydział do szkoły pilotażu początkowego jako pomocnik mechanika. Nieustannie się kształcił, zdobywając coraz bardziej zaawansowaną wiedzę techniczną na temat myśliwców, którą wykorzystał następnie, służąc w dywizjonach myśliwskich i szkoląc polskich mechaników. Po

wojnie został w Anglii, ostatnie lata życia spędził w Walii.

Tadeusz Krzystek był jednym z aktywnych działaczy Stowarzyszenia Lotników Polskich w Wielkiej Brytanii. Opracował monumentalną pracę – imienną listę personelu Polskich Sił Powietrznych w Wielkiej Brytanii w latach 1940-1947. Wydana została drukiem, jest również ogólnodostępna w wersji elektronicznej.

(dc)



# GŁOSIK

## Ferie są dla każdego!

Zima trwała w najlepsze, trzymał mróz, śnieg jakoś nie chciał stopnieć, a Głosik i Ludmiłka, nasze sympatyczne skrzaty, siedzieli wśród czterech ścian i już od dobrych paru dni nie wyściubili nosa z domu. Jakoś nie mieli pomysłu, co ze sobą zrobić. Trwały właśnie szkolne ferie zimowe, dzieci bawiły się w najlepsze – jeździły z rodzicami na nartach, zjeżdżali na sankach albo biły się śnieżkami. – A dlaczego skrzaty nie miałyby mieć takich ferii? – zapytał Głosik.

– Ano dlatego, że skrzaty nie chodzą do szkoły, więc nie mają ferii szkolnych – odpowiedziała mu Ludmiłka. – Tym razem nie masz racji – zaoponował Głosik – Zima jest dla każdego!

Po tej deklaracji nie pozostawiało im nic innego, jak ubrać się ciepło i wyruszyć w teren. Postanowili wypróbować jakieś sporty zimowe. Zaczęli od stoków narciarskich. Ani Głosik, ani Ludmiłka, ani tym bardziej ich piesek Rolmops nigdy wcześniej nie jeździli na nartach. I chyba już więcej nie będą. Po kilku godzinach nauki cała trójka doszła do wniosku, że skrzaty najwidoczniej nie są stworzone do narciarstwa. W przypadku Rolmopsa sprawa przedstawiała się oczywiście jeszcze gorzej.

Z ośrodka narciarskiego przenieśli się na lodowisko, ale i tutaj im się nie poszczęściło. Ludmiłce, jeszcze zanim założyła na nogi łyżwy, już marzył się udział w mistrzostwach świata w łyżwiarstwie figurowym.



Fot. MAREK SANTARIUS

**Zima bez nart, to jak niebo bez gwiazd.**

Od tego ambitnego planu odstąpiła po kilku pierwszych krokach (upadkach) na lodzie. Również Głosik poruszał się po lodowisku jak dzwonnik Quasimodo.

– Głosiku, musimy pogodzić się z tym, że mamy dwie lewe nogi – stwierdziła Ludmiłka, kiedy już na

dobre zrezygnowali z uprawiania zimowych dyscyplin. Głosik zaprotestował: – Mówi się chyba: mieć dwie lewe ręce, nie nogi. Ale Ludmiłka wiedziała swoje: – Ręce to my mamy w porządku. To może w takim razie ulepimy nimi bałwana? To przecież też sport zimowy. **KROPKA**

## GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA

### PRZEDSZKOLNI BALOWICZE

Początek roku – to okres balów karnawałowych. Nie inaczej było w niedzielę 27 stycznia w Domu Przyjaźni w Karwinie-Fryszacie. Tam przeszło pięćdziesiątka przedszkolaków bawiła się na swój sposób na prawdziwym baliku. Był to jednak balik nadzwyczajny, bowiem przedszkole obchodzi w tym roku 95. rocznicę swego istnienia. Sala zapelniała się rodzicami oraz innymi osobami, które przyszły, żeby podziwiać program pod nazwą „80 lat podróży Koziołka Matołka”. Na program złożyły się tańce z różnych części świata, które Koziołek odwiedził. Można było zatem oglądać krakowiaka, taniec Japonek, kowbojów, taniec hawajski, czardasza, kazaczoka, sambę brazylijską. Był również trening piłkarzy (Koziołków) z polskiej Łodzi. Całość zakończyła czeska polka w wykonaniu wszystkich przedszkolaków. Biedaczysko Koziołek Matołek spóźnił się i programu nie oglądał. Przywiózł jednak dzieciom ogromny tort urodzinowy. Dzieci otrzymały również maskotkę Koziołka, a przez resztę wesołego popołudnia zabawiał swym programem Koziołek Matołek, do którego to programu włączyło się również wielu rodziców. Nam, dziadkom, pozostało tylko gorąco oklaskiwać pokazy naszych wnuków czy wnuczek. Trzeba wspomnieć również o smacznym bufecie domowym oraz dobrej organizacji całej imprezy.

Podziękowania za to wspaniałe widowisko należą się nauczycielkom przedszkola na czele z kierowniczką Elżbietą Gałuszką, jak również Macierzy Szkolnej za organizację. Życzymy zatem całemu przedszkolu kolejnych pięknych osiągnięć, pomysłów oraz cierpliwości w wychowywaniu następnego pokolenia.

Dziadkowie Marysi



Balik „Na budowie” na rysunku Agaty Grycz.

### WSPANIAŁY BALIK

Dnia 2 lutego odbył się w Domu Kultury w Kocobędzu balik klas 1. stopnia PSP w Czeskim Cieszynie pod tytułem „Na budowie”. Rodzice klas 4. tematycznie wystroili salę. Pod sceną były papierowe mury, które malowali, wszystko było oblepione czerwono-białą taśmą klejącą. Sala w Kocobędzu była wystrojona tak, by rodzice, babcie, dziadkowie i dzieci mieli wrażenie, że są na prawdziwej budowie. W programie wystąpili pierwszoklasiści jako malarze, drzewa i drwale. Drugoklasiści byli robotnikami, którzy zbudowali kawiarnię Avion, trzecioklasiści byli strażakami, czwartoklasiści sprzątaczkami i pracownikami. Piątoklasiści zatańczyli tradycyjnego poloneza. Dziękujemy rodzicom klas 4. za przygotowanie baliku i życzymy rodzicom klasy 3., by za rok też udał im się taki balik jak tegoroczny.

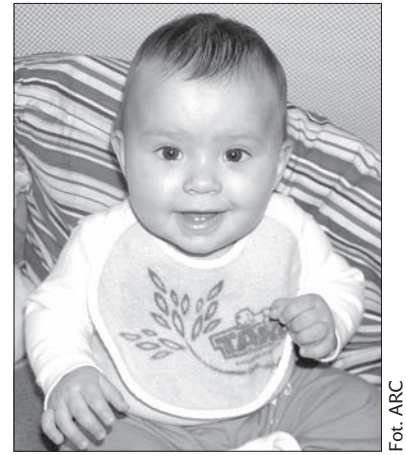
Alicja Suchanek, Natalia Niemczyk, Agata Grycz

## WITAMY

Elena Wiszczor przyszła na świat 29 marca 2012 roku w Trzyńcu. Po urodzeniu ważyła 3020 g i mierzyła 49 cm. Mała Elenka jest pierwszym dzieckiem państwa Grażyny (z domu Hliśnikowska) i Jana Wiszczorów. Cała rodzinka mieszka w Nawsiu.

Imię Elena jest odmianą pochodzącego z Grecji imienia Helena. Odmiany tej używa się na przykład w Hiszpanii, Rumunii, Gruzji, Włoszech. Pełne imię Helena pochodzi od słów hele (blask), helane (pochodnia) lub selene (księżyc). Elena obchodzi imieniny 16 marca. **(ep)**

**UWAGA RODZICE!** Zachęcamy do nadsyłania zdjęć waszych pociec, które przyszły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka, prosimy



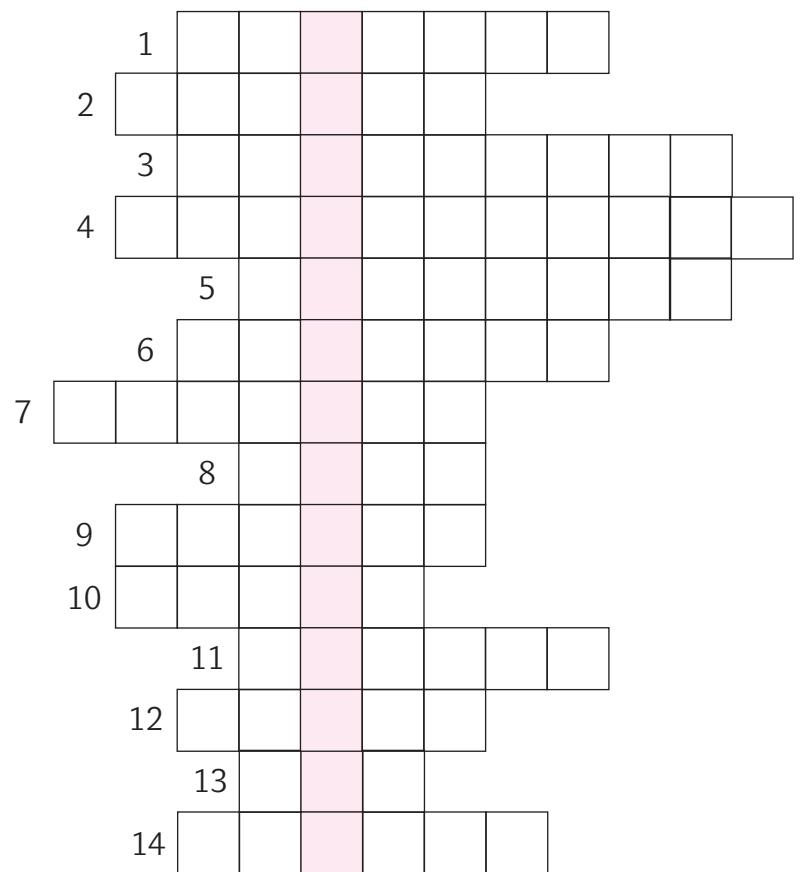
Fot. ARC

podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysyłać na adres: przyczko@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres redakcji.

## KRZYŻÓWKA

Kochani Głosikowicze! Dziękujemy za nadsyłanie rozwiązań naszych łamigłówek. Tym razem nagrodę książkową wylosowała Klaudia Kluz z klasy 3. PSP Nawsie, książkę może odebrać w redakcji. Dzisiaj zapraszamy do pogłównowania nad następną krzyżówką. Na poprawne rozwiązanie hasła czekamy do 4 marca.

**1.** Włoskie lub laskowe **2.** Duży ptak z długim, czerwonym dziobem **3.** Czyści i kontroluje kominy **4.** Portret artysty wykonany przez niego samego **5.** Co najmniej jedna na urodzinowym torcie. **6.** Kwaśna albo słodka, produkt nabiałowy **7.** Państwo graniczące od południa z Czechami **8.** Zaczyna się po karnawale i trwa do Wielkanocy **9.** Część rośliny znajdująca się pod ziemią **10.** Pasma górskie leżące w granicach Polski i Słowacji **11.** Krzeselkowy na stoku **12.** Podkuwał końskie kopyta **13.** Narząd wzroku **14.** Mały mięczak wędrujący z muszlą. **(ep)**



## HUMOR Z ZESZYTÓW SZKOLNYCH

Marynarzy o jednym oku nazywamy piratami.

\*\*\*

Niewolnicy rzymscy byli używani do najcięższych prac, niektórzy jako nauczyciele.

\*\*\*

Większość ryb żyje w wodzie.

\*\*\*

Na globusie wyróżniamy południki, północniki i całe nocniki.

\*\*\*

Ludzie pierwotni gdy chcieli rozpałcić ogień musieli pocierać krzem-

niem o krzemień a pod spód podkładali stare gazety.

\*\*\*

Konopnicka żyła od urodzenia aż po śmierć.

\*\*\*

Lipiec i sierpień mają po 31 dni i jest to wywalczone dawno przez uczniów i nauczycieli.

\*\*\*

Tytułowymi bohaterami „W pustyni i w puszczy” są: pustynia i puszcza.

\*\*\*

Mumia to żona faraona.





## CZWARTEK 21 lutego

## TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Marta mówi! - Najgorszy najlepszy dzień 9.30 Natura w Jedyńce - Południowy Pacyfik 10.35 My Wy Oni 11.05 Plebania (s.) 11.30 Moda na sukces (s.) 12.00 Wiadomości 12.05 Agrobiznes 12.30 Natura w Jedyńce - Południowy Pacyfik 13.30 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.00 Klan (s.) 14.30 Wszystko przed nami (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Przystań (s.) 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.25 Prawdziwe życie (s.) 18.45 Wszystko przed nami (s.) 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.20 Spokojnie, to tylko ekonomia! - Nie wszystko złoto, co się świeci 20.30 Ojciec Mateusz (s.) 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Anatomia prawdy 23.20 Zagubieni VI (s.) 0.05 Wszystko przed nami (s.) 0.35 Kruherandy.

## TVP 2

5.55 Złotopolscy (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.50 Lokatorzy (s.) 12.00 Pozyteczni.pl (s.) 12.30 Biegi narciarskie - Mistrzostwa Świata - Val di Fiemme - sprint techniką klasyczną 14.50 Świat bez tajemnic - Świat od świtu do zmierzchu 15.45 Panorama Kraj 16.10 Na dobre i na złe (s.) 17.05 Szpital Three Rivers 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Ja to mam szczęście! (s.) 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Dr House (s.) 22.35 Kocham Kino - Wojna polsko - ruska 0.35 Świat bez tajemnic - Wiera Gran.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.15 Info Poranek 7.52 Twoja@sprawa 8.00 Serwis Info 8.03 Gość poranka 8.20 Info Poranek 8.30 Serwis Info 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.00 Serwis Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.21 Info Poranek 10.45 Gość poranka 11.55 Serwis sportowy 12.20 Biznes 12.30 Serwis Info 13.55 Serwis sportowy 14.10 Raport z Polski 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes 17.00 Pasma lokalne 20.00 Infoexpress 20.10 Minęła 20ta 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 22.30 Jan Pospieszalski. Blżej 23.15 Info Dziennik 23.45 Sportowy Wieczór 0.00 Druga młodość kolejni na Kasprowy Wierch.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pinky i Mózg 8.30 Gang Misia Yogi 9.00 Czarodziejki (s.) 10.00 Tak, kochanie (s.) 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 5 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Małanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat

według Kiepskich (s.) 20.00 Zgadnij kto (komedia USA) 22.15 Niewierna (dramat kopr.) 0.40 8. Kabaret i satyra.

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Tajemnice starożytnego Rzymu 9.30 List do Ciebie 10.25 Obiektyw 10.55 Panoptikum miasta Pragi (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Bananowe rybki 14.30 Niegaszące gwiazdy 15.30 13. komnata J. Potměšila 16.00 Podróżomania 16.35 AZ kwiz 17.00 Wszystko-party 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Policjanci z centrum (s.) 20.55 Pr. dyskusyjny M. Jílkovej 21.50 Policyjne opowieści wachmistrza Zahrádky (film) 23.05 Inspektor Rebus II (s.) 0.15 50 ocalonych (film) 2.10 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Związki partnerskie 8.50 Paparazzi na Riwierze 9.50 Spostrzeżenia z zagranicy 10.00 Mity i fakty historii 10.45 Kosmos: Gwiazdozbiory 11.30 Babel 11.55 Magazyn religijny 12.25 Chcesz je? 12.30 Go! 12.55 Narodowe skarby 13.25 Na winnym szlaku 13.55 Cudowna planeta 14.45 Wszyscy mają się dobrze (film) 16.20 Telewizyjny klub niesłyszących 16.50 Gdzie pieniądze pomagają 17.00 Planeta YÓ 18.15 Zaczarowane przedszkole 18.45 Wieczorynka 19.15 Doug (s.) 19.40 Podróż w kosmos 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Delfiny z Zatok Rekinów 20.55 Świat cudów 21.20 Interpol 22.10 Rodzina Borgiów (s.) 22.55 Piękne straty 23.25 Tak, panie ministrze (s.) 23.55 The Pacific.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.00 Ulica (s.) 9.50 Krokodyl Dundee w Los Angeles (film) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Mike & Molly (s.) 12.50 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 13.45 Poszukiwani (s.) 14.40 Dowody zbrodni (s.) 15.30 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.25 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.30 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 22.20 Nocne wiadomości 22.55 Pokonaj najszybszego (film) 0.50 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.).

## PRIMA

6.00 Wiadomości 6.35 Policja Hamburg (s.) 7.35 Pan Złota Rączka (s.) 8.20 M.A.S.H. (s.) 9.10 Nakryto do stołu! 10.05 Diagnostyka morderstwa (s.) 11.05 Schimanski: Grzech (film) 13.05 Policja Hamburg (s.) 14.05 Komisarz Rex (s.) 15.05 Strażnik Teksasu (s.) 16.05 Raj marzeń (film) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości 19.45 Reporterzy po twojej stronie 20.00 VIP wiadomości 20.15 VIP Nakryto do stołu! 21.45 Kulinaryny show

22.55 Rizzoli & Isles (s.) 23.50 Firma (s.) 0.45 Żywe trupy (s.).

## PIĄTEK 22 lutego

## TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.09 Polityka przy kawie 8.30 Domisie - Gdy wstaniesz lewą nogą 9.30 Natura w Jedyńce - Południowy Pacyfik 10.30 Słownik polsko@polski - talk - show prof. Jana Miodka 11.00 Plebania (s.) 11.30 Moda na sukces (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy 12.50 Zwierzęta świata - Najmłodszy w ZOO 13.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.00 Klan (s.) 14.25 Wszystko przed nami (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Sprawa dla reportera 16.15 33. Wieczorynka 16.25 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 N jak Neo - Nowka 18.15 Ranczo (s.) 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Spokojnie, to tylko ekonomia! - Ekonomia wokół nas 20.25 Anna German 21.30 U Pana Boga za piecem 23.20 Dwaj panowie Kissel 0.50 Mistrzowie horroru - Oparzenia.

## TVP 2

6.30 Złotopolscy (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.40 Lokatorzy (s.) 11.50 Makłowicz w podróży - Luksemburg - Belgia - Niemcy 12.30 10 lat grupy Rafała Kmity 13.30 Barwy szczęścia (s.) 14.05 Ja to mam szczęście! (s.) 14.45 Świat bez tajemnic - Świat od świtu do zmierzchu 15.45 Panorama Kraj 16.15 Dr House (s.) 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Ja to mam szczęście! (s.) 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Rodzinka.pl (s.) 21.45 Kino na maksa - Król Skorpion 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 0.25 Ekstradycja II (s.).

## TV KATOWICE

6.00 Serwis Info 6.45 Info Poranek 7.00 Serwis Info 7.13 Info Poranek 7.52 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 8.42 Info Poranek 9.10 Gość poranka 9.20 Info Poranek 10.00 Serwis Info 10.10 Biznes - otwarcie dnia 10.45 Gość poranka 11.00 Serwis Info 12.20 Biznes 13.26 Pogoda Info 14.10 Raport z Polski 15.15 Rozmowa dnia 15.30 Serwis Info 16.00 Raport z Polski 16.50 Biznes 17.00 Pasma lokalne 20.00 Infoexpress 20.10 Forum 21.05 Telekurier 21.30 Serwis Info 21.45 Pasma lokalne 22.30 Info Dziennik 23.15 Sportowy Wieczór 23.32 Powrót realisty 0.07 Z krzyżem na krzyż 0.35 Infoexpress 0.45 Forum.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 The Looney Tunes Show 8.00 Pinky i Mózg 8.30 Jaskiniowcy 9.00 Czarodziejki (s.) 10.00 Tak, kochanie 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Szpilki na Giewoncie 4 (s.) 13.00 Dom nie do poznania 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Małanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 Artur i Minimki III 22.10 Strażnik czasu (film kopr.) 0.25 Człowiek widmo II (film USA).

## TVC 1

5.59 Studio 6 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Tajemnice starożytnego Rzymu 9.30 Tajemnice rodziny Viktora Preissa 10.25 Blaski i cienie poszukiwań duchowych 11.05 Życie na zamku (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Bananowe rybki 14.40 Niegaszące gwiazdy 15.35 Śladami gwiazd 16.05

Podróżomania 16.40 AZ kwiz 17.05 Mała farma 17.30 Alfabet TVC 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 13. komnata J. Melena 21.25 Wszystkoparty 22.05 Z archiwum telewizyjnej rozrywki 23.15 Policja kryminalna Paryż (s.) 0.10 Miasto kocic (s.).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Związki partnerskie 8.50 Piękne ślady 9.20 Galerie sztuki 9.45 Karosta 10.35 Nadal tutaj jestem 11.05 Legendarne inscenizacje 11.30 Na pływalni z O. Sommerová 12.00 Tak, panie ministrze (s.) 12.30 Chcesz mnie? 12.45 Gdzie pieniądze pomagają 12.50 Gracz bez limitu 13.20 Geografia świata: Australia 13.30 Królestwo natury 14.00 Leczenie z delfinami 14.55 Przygody nauki i techniki 15.40 Techniczne cuda świata 16.30 Film 2013 17.00 Planeta YÓ 18.15 Zaczarowane przedszkole 18.45 Wieczorynka 19.15 Doug (s.) 19.40 Podróż w kosmos 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Cudowna planeta 20.50 Kosmos 21.35 Pociągi pod specjalnym nadzorem (film) 23.10 TVC Live: Katapult 0.10 Eksperyment.

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.00 Ulica (s.) 9.50 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.05 Przyjaciele (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Mike & Molly (s.) 12.55 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 13.50 Poszukiwani (s.) 14.45 Dowody zbrodni (s.) 15.40 Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) 16.30 Przyjaciele (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.35 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Pan i Pani Kiler (film) 22.10 Zabójcza broń IV (film) 0.25 Skowyt wilkołaków (film).

## PRIMA

6.00 Wiadomości 6.35 Policja Hamburg (s.) 7.35 Pan Złota Rączka (s.) 8.20 M.A.S.H. (s.) 9.10 Nakryto do stołu! 10.05 Diagnostyka morderstwa (s.) 11.05 Schimanski: Śmierć na osiedlu (film) 13.05 Policja Hamburg (s.) 14.05 Komisarz Rex (s.) 15.05 Strażnik Teksasu (s.) 16.05 spadająca gwiazda (film) 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości 19.45 Reporterzy po twojej stronie 20.00 VIP wiadomości 20.15 Było sobie kłamstwo (film) 22.20 Show Jana Krausa 23.25 X-Men III: Ostatni bastion (film) 1.40 Wieczór kawalerski 2: Ostatnie kuszenie (film).

KALKULATOR PALIWOWY  
Ceny paliw na stacjach z dnia 20. 2. 2013

## Bielsko-Biała, CH Auchan

E95	5,42 zł
ON	5,42 zł
LPG	2,56 zł

## Cieszyn, Statoil

E95	5,65 zł
ON	5,67 zł
LPG	2,72 zł

## Cieszyn, Neste

E95	5,61 zł
ON	5,64 zł

## Zebrzydowice, Orlen

E95	5,43 zł
ON	5,49 zł
LPG	2,68 zł

## Czeski Cieszyn, Shell

E95	35,40 kc
ON	35,90 kc

## TV POLONIA

## PIĄTEK 22 lutego

6.10 Warto kochać 7.00 Był taki dom 7.30 Mordziaki - Mordziak w krainie Liliputów 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Polonia 24 11.35 Dwie strony medalu (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.45 Wszystko po krakowsku - 39. SFP „Ucisz serca...” Piosenki Zygmunta Koniecznego 14.20 Dzieci tułacz 15.20 Złotopolscy (s.) 15.55 Hala odlotów - Kultura okrucieństwa 16.50 Dwie strony medalu (s.) 17.30 Teleexpress 17.55 Maleńczuk śpiewa songi Kurta Weilla 18.55 Ex Libris 19.15 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Wiadomości 20.55 Na dobre i na złe (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Po własnym pogrzebie 0.15 33. Wieczorynka Humoru i Satyry - Lidzbark Warmiński 2012.

## SOBOTA 23 lutego

6.35 Złotopolscy (s.) 8.55 Polonia 24 9.25 Pogoda.pl 9.40 Hotel Pod Żyrafą i Nosorożcem (s.) 10.35 Załoga Eko II 11.05 Pogranicze w ogniu 12.10 Pamiętaj o mnie 12.40 Ojciec Mateusz (s.) 13.30 Makłowicz w podróży - Szkocja 14.00 Na dobre i na złe (s.) 15.00 Komedia - muzyczne ścieżki życia 15.55 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 17.30 Przebojowa noc 17.55 M jak miłość (s.) 18.50 Program rozrywkowy 20.00 Wiadomości 20.45 Tajemnica twierdzy szyfrów 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Polonia 24 22.30 Dom (s.) 0.15 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka.

## NIEDZIELA 24 lutego

6.00 Galeria (s.) 6.55 Wszystko przed nami (s.) 7.50 Dwie strony medalu (s.) 8.20 Polonia 24 8.55 Mam przepis na pielgrzymowanie (s.) 9.20 Awantura o Basję 9.55 Ziarno 10.30 Trzecia granica 11.30 Pamiętaj o mnie 11.45 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. Św. Katarzyny Aleksandryjskiej w Górze 14.20 „Ojczysty dodaj do ulubionych” - Gala Języka Ojczystego 15.20 Okrasa łamie przepisy - Wieprzowina PQS 15.50 Dzika Polska - W niedźwiedzich czeluściach 16.20 Skarby nieodkryte 16.50 Salon Polonii - prof. Leszek Balcerowicz 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (s.) 18.45 Wszystko po krakowsku - 39. SFP „Ucisz serca...” Piosenki Zygmunta Koniecznego 19.15 Zaczarowane gwiazdy - Antoni Pawlicki 20.00 Wiadomości 20.45 Siła wyższa 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 22.45 Brat, przyjaciel, papier 22.45 N - Czołówka pasmowa - dokument 23.30 Przebojowa noc odc. 25 23.50 Salon Polonii - prof. Leszek Balcerowicz 0.25 Załoga Eko II (s.).

## PONIEDZIAŁEK 25 lutego

6.10 Maleńczuk śpiewa songi Kurta Weilla 7.05 Las bliżej nas 7.25 Szaleństwo Majki Skowron 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Tygodnik.pl 11.35 Galeria (s.) 12.00 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Siła wyższa 13.45 Salon Polonii - prof. Leszek Balcerowicz 14.25 Skarby nieodkryte 14.55 Cezary 15.30 Złotopolscy (s.) 16.00 Las bliżej nas 16.20 Jak to działa - program popularnonaukowy - Cyfryzacja 16.50 Galeria (s.) 17.30 Teleexpress 17.50 Okrasa łamie przepisy - Wieprzowina PQS 18.25 Brat, przyjaciel, papier 19.15 Barwy szczęścia 20.00 Wiadomości 20.50 Londyńczycy II (s.) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Tygodnik Gospodarczy 23.20 Tomasz Lis na żywo 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Galeria (s.).

KALKULATOR WALUTOWY				
Kursy walut w kantorach z dnia 20. 2. 2013				
	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,163	0,165	0,161	0,165
EUR	4,160	4,190	4,110	4,210
USD	3,110	3,190	3,060	3,160
Czeski Cieszyn, dworzec				
	kupno		sprzedaż	
PLN		6,02		6,14
EUR		25,25		25,60
USD		18,70		19,35

(mar)



## ŻYCZENIA



*Jesteś zawsze panem swego honoru  
i sługą swego sumienia.*

Z okazji jubileuszu 80. urodzin, zacnemu jubilatowi

**HENRYKOWI MENDROKOWI**

życzy zdrowia i pomyślności na dalsze lata kochająca żona Krista, córka Weronika i syn Leszek z rodzinami oraz wnuczka Beata. GL-111

## WSPOMNIENIA



*Umarłych wieczność dotąd trwa,  
dokąd pamięcią im się płaci...*

W. Szymborska

W piątek 22 lutego 2013 minie 2. rocznica od chwili, kiedy nas na zawsze opuściła nasza Kochana

**śp. mgr HILDEGARDA STEC**

emerytowana nauczycielka. Cichym wspomnieniem i modlitwą uczymy Jej pamięć. O chwilę zadumy proszą najbliżsi. AD-018

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** przygody Samma (21, 22, godz. 15.30); Niebo w gębie (21, 22, godz. 17.00); Lot (21, 22, godz. 17.45); Paulette (21, 22, godz. 19.30); Władza (21, 22, godz. 20.00); **KARWINA – Centrum:** Wróg numer 1 (21, 22, godz. 17.15); Lot (21, 22, godz. 20.00); Jak ševci zvedli vojnu pro červenou sukni (22, godz. 9.45); **KARWINA – Ex:** Wielkie nadzieje (22, godz. 19.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** O myszce i niedźwiedziu (21, godz. 10.00); Ace Ventura: Psi detektyw (21, godz. 15.00); Wyspa dinosaura (22, godz. 10.00); Probudím se včera (22, godz. 15.00); **CZ. CIESZYN – Central:** M jak morderstwo (21, godz. 18.00); Wesele w Sorrento (22, godz. 17.00); Atlas chmur (22, godz. 19.00); **BYSTRZYCA:** Restaurowané filmy Jana Špáty (22, godz. 19.30); **CIESZYN – Piast:** Strażnicy marzeń (21, godz. 14.45); Zambesia (22, godz. 15.00); Wróg numer 1 (22, godz. 19.15).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIEAUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrava 107,3 MHz i Trzyńiec 105,3 MHz.

## CO W TERENIE

**CZESKI CIESZYN – Zarząd MK PZKO** Park Sikory zaprasza ser-

decznie wszystkich członków i sympatyków Koła na Walne Zebranie w piątek 22. 2. o godz. 18.00 do salki Koła przy ul. Fabrycznej 23 w Cz. Cieszynie.

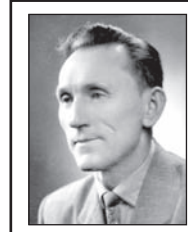
**HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Emerytów** zaprasza na spotkanie klubowe 21. 2. o godz. 15.00 do świetlicy przy ulicy Horymira 1511/9.

**RYCHWAŁD – MK PZKO** zaprasza 23. 2. o godz. 15.30 na Walne Zebranie do Domu PZKO. W programie: wybory, sprawozdania, dyskusja, wystąpienie gości oraz program kulturalny.

**STOWARZYSZENIE ELEKTROTECHNIKÓW POLSKICH W REPUBLICIE CZE-SKIEJ (SEP) –** Zaprasza na zebranie członkowskie, które odbędzie się w piątek 22. 2. o godz. 15.30 w siedzibie firmy EMTEST w Czeskim Cieszynie, ul. Dvořáka 2. W programie sprawozdanie z działalności w 2012 r., sprawozdanie kaso-we, sprawozdanie komisji rewizyjnej, wybory zarządu i komisji rewizyjnej, plan pracy na 2013 r. (imprezy własne, współpraca z SEP Gliwice i SEP Bielsko-Biała, działalność wydawnicza) i dyskusja.

**PIOTROWICE K. KARWINY – MK PZKO** zaprasza w sobotę 23. 2. o godz. 15.00 do Domu PZKO na Walne Zebranie. Po zebraniu spotkanie przy muzyce.

**PTTS „BŚ” –** Zawiadamiamy wszystkich członków PTTS „Beskid



*Kto w sercach żyje tych,  
których opuścił, ten nie odszedł.*

Dnia 22. 2. 2013 roku obchodziłby swoje 100. urodziny nasz Kochany

**śp. JAN HECZKO**

z Gródka, zaś 23. 2. 2013 minie 18. rocznica Jego śmierci. Z miłością wspominają najbliżsi. GL-108

## NEKROLOGI



*Kto kochał, nie zapomni,  
kto znał, niechaj wspomni.*

W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 17. 2. 2013 zmarła w wieku niespełna 73 lat nasza Kochana Mamusia, Babcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia

**śp. JANINA BRZEŻAŃSKA**

zamieszkała w Karwinie-Raju. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w czwartek dnia 21 lutego 2013 o godz. 15.00 z kościoła katolickiego w Stonawie. W smutku pogrążona rodzina. RK-029

Śląski” rejon Karwina, że w poniedziałek 25. 2. można w Bibliotece Regionalnej w Karwinie-Frysztacie, Oddział Literatury Polskiej (1. piętro) w godz. 13.00-15.00 podawać zgłoszenia i opłaty za wycieczki na rok 2013. Bliższe informacje tel.: 723 823 435.

▲ zaprasza na tradycyjny zimowy wymarsz na Baginiec w sobotę 23. 2. rejestracja w schronisku w godz. 10-12. Odjazd pociągiem z Cz. Cieszyna o godz. 7.19 do Nawisla.

**TRZYNIEC – MK PZKO** Łyżbice -Wies zaprasza wszystkich swoich członków i sympatyków na jubileuszowy 10. edycję turnieju w bowlingu, który odbędzie się w sobotę 23. 2. w Quin Clubie na Kamionce. Zbiórka wszystkich zainteresowanych o godz. 8.45 na miejscu.

## OFERTA PRACY

**FIRMA PRODUKUJĄCA URZĄDZENIA** techniczne dla budownictwa, z siedzibą w Trzyńcu, poszukuje handlowca ze specjalizacją na rynki zagraniczne. Prosimy przesłać CV na email: h.tech@seznam.cz, tel. 723 881 650. GL-109

**ZATRUDNIĘ KIEROWCĘ TIR-a** od zaraz do pracy Szwecjania z komunikatywną znajomością angielskiego lub niemieckiego. Tel. 0048 518 550 838. GL-096

## OFERTY

**RENOWACJA WANIEN,** tel. 0048 501 707 632. GL-816

**Firmy budowlane SWABUD (cz) i SWAKOŃ (pl)**  
**Docieplenie elewacji, remont fasad zabytkowych, podbitki (palubki), wymiana okien PCV remonty mieszkań i domów.**  
Przyjmujemy zlecenia na 2013 r. także w systemie dotacji zacieplenie ścian i wymiana okien w ramach nowego programu „Zelená úsporám”  
kontakt:  
kom. cz. 776 218 494, cz. 608 556 915, cz. 774 085 874,  
e-mail: jozefswakon@onet.pl  
Szybka i fachowa realizacja zleceń.  
Cieszyn, Puńcówka 93  
www.swabud.cz

**ANTYKI KUPIĘ –** meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-691

## WYSTAWY

**TEATR CIESZYŃSKI, BIAŁA GALERIA:** do 17. 3. wystawa obrazów Bronisława Liberdy. Czynna po-pt: godz. 9.00-15.00 po zgłoszeniu w portierni TC.

**CZESKI CIESZYN, Kongres Polaków:** do 27. 3. wystawa pt. „Oskar Zawisza (1878-1933), ksiądz, pisarz i kompozytor”. Czynna w dni powszednie w godz. 8.00-15.00.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14:** do 17. 3. wystawa pt. „Za pięknem rzemiosła ludowego”; stała ekspozycja „Obraz-

### Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

- W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)
- W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (na parterze), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 e-mail: [ad.servis@hudeczek.cz](mailto:ad.servis@hudeczek.cz).
- W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00. Tel.: 596 312 477; e-mail: [knih-k1pl@rkka.czz](mailto:knih-k1pl@rkka.czz).

### UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

ki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 9. 8. wystawa pt. „Zabytki heraldyczne”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariński 14:** do 28. 2. wystawa „Przełęcz Jabłonkowska – brama do Śląska”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”; do 28. 2. wystawa pt. „Acta non verba”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

**GALERIA MIASTA TRZYŃCA, DK „Trisia”, Rynek Wolności 526:** do 6. 3. wystawa Krystyny Pasterczyk pt. „Spadanie w górę”. Czynna: wt-pt: godz. 10.00-12.00, 13.00-17.00; so i nie: godz. 14.00-17.00.

### CO ZA OLŻĄ

**WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja:** Czynne codziennie 9.00-18.00.

## MUR o latach 1918-20 nad Olżą

„Walka o przynależność polityczną Śląska Cieszyńskiego w latach 1918-1920” to tytuł wykładu, który w w pierwszym czwartek marca, 7. 3. o godz. 17.00, wygłosi w auli Gimnazjum Polskiego w Czeskim Cieszynie polski historyk Miłosz Karol Skrzypek. Stanie się tak podczas trzeciego już w tym roku kalendarzowym spotkania Międzygeneracyjnego Uniwersytetu Regionalnego Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego.

Miłosz Karol Skrzypek jest doktorem nauk humanistycznych w zakresie historii, pracownikiem naukowo-dydaktycznym Instytutu Historii Wydziału Nauk Społecznych Uniwersytetu Śląskiego w Katowicach (Zakład Historii Najnowszej 1918-1945). Interesuje się głównie dziejami terenów pogranicza, tzw. kresów południowo-zachodnich państwa polskiego.

Jak poinformowała nas prezes MUR, Danuta Chwajol, obszar ba-

dań gościa marcowego spotkania obejmuje m.in. elementy biograficzne osób powiązanych tak z centralną, jak i regionalną sceną polityczną państw sprzymierzonych, głównie Wielkiej Brytanii i Francji. Zajmuje się także kwestią konfliktów narodowościowych na terenach polsko-czechosłowackiego i polsko-niemieckiego pogranicza w okresie kształtowania się granic państwowych po I wojnie światowej. (kor)

## Pejzaże Władysława Hóty



Fot. WLADYSŁAW OWCZARZY

W Czeskim Cieszynie przy ul. Głównej, tuż przed Mostem Przyjaźni, czyli w dawnym budynku urzędu celnego oglądać można do końca lutego wystawę trzyńskiego plastyka Władysława Hóty. Autor zafascynowany przyrodą, starymi drzewami, a zwłaszcza nietypowymi pejzażami, ostatnio zajął się malowaniem kamieni, które są niejako głównymi „bohaterami” jego obrazów. Ze swoich podróży po Zachodniej Europie przywiózł kilka pejzaży z zamkami, których głównym elementem budowy jest – jakże inaczej – kamień. Wystawę w budynku, w którym siedzibę ma obecnie Euroregion „Těšínské Slezsko – Śląsk Cieszyński” oglądać można w dni robocze od 8.00 do 15.30. (o)

## Budynki do konkursu

Architekci, projektanci, inwestorzy czy firmy budowlane mogą zgłaszać się do siódmej edycji konkursu Budynki województwa morawsko-śląskiego. Prestiżowy konkurs od lat cieszy się

popularnością, co roku nadchodzi wiele zgłoszeń w różnych konkursowych kategoriach. Zgłaszać można budynki skonstruowane od początku roku 2001 do końca 2012 roku. Impreza prze-

biegnie pod patronatem hetmana województwa morawsko-śląskiego. Zgłoszenia można nadsyłać do 15 marca. Najlepsze budynki wybierać będzie jedenastoosobowe jury. (ep)



# Czarny chleb i czarna kawa

## TIPSPORT EKSTRALIGA

Już tylko trzy kolejki pozostały do końca fazy zasadniczej Tipsport Ekstraligi hokeja na lodzie. Trzy mecze, które przesądzą o wszystkim.

Pierwsza szóstka zespołów będzie miała zapewniony udział w playoffs, ekipy na miejscach 7-10 powalczą o przepustkę w fazie wstępnej. Jak wygląda sytuacja naszych drużyn? Ano właśnie, trochę się komplikuje. Hokeiści Trzyńca, którzy we wtorek przegrali z Pardubicami, spadli na piątą lokatę w tabeli. Przewaga nad siódmym Kladnem zmalała do sześciu punktów. O prawdziwej nerwówce mogą jednak mówić w Witkowicach – dziewiąty zespół tabeli próbuje za wszelką cenę przebić się w wyższe rejony, ostrawskim graczom słabo to jednak wychodzi. Wtorkowa przegrana ze Spartą pokazała starą prawdę, iż chęci i ambicja to za mało, jeśli brakuje sportowej formy.

### JAN PETEREK:

#### Popełniamy te same błędy

– Popełniamy wciąż te same błędy. Przed playoffs te słowa powinny brzmieć jak ostrzeżenie – skomentował przegraną z Pardubicami Jan Peterek, najbardziej doświadczony hokeista w kadrze Trzyńca. – Gospodarze zagrali z nożem na gardle, musieli po prostu wygrać, jeśli chcieli zachować szansę na udział w fazie pucharowej. Postawili wszystko na



W Pardubicach nie zaszwanowała tylko gravitacja.

jedną kartę i wygrali, niestety – dodał Peterek. Trzyńczanie wprawdzie w 4. minucie wyszli na prowadzenie, ale trzy gole Pardubic w ciągu dwóch minut rozkojarzyły ekipę Josefa Turka do tego stopnia, że założenia taktyczne wzięły w łeb. – Trenerzy zdecydowali się na grę z trzema for-

macjami i był to dobry pomysł. Hokej z wykorzystaniem tylko trzech ataków kosztuje więcej sił, ale to zarazem impuls dla całej drużyny, stan maksymalnej mobilizacji – podkreślił napastnik. Stalownicy po bramce z kija Polńskiego obniżyli na 3:4, ostatnie słowo należało jednak do gospodarzy. Z niebieskiej linii w przewadze liczebnej pogryźł przyjezdnych strzałem nie do obrony Aleš Píša.

### JOSEF TUREK: Z Litwinowem o sześć punktów

Szkoleniowiec HC Stalownicy Trzyńca miał spore zastrzeżenia do gry defensywnej. – Tracimy głupie gole, często w momencie, kiedy nasza gra nabiera rumieńców – ocenił Turek. – W meczu z Pardubicami było wiele sytuacji do wyrównania, chociażby w przewagach liczebnych – dodał. – Przed nami trzy kluczowe mecze i zrobimy wszystko, żeby utrzymać się w elitarniej szóstce – zadeklarował Turek. Idealna okazja do przełamania i zdobycia trzech punktów nada-

ry się już jutro w meczu z Litwinowem (17.00). – Litwinów znajduje się w tabeli tuż za nami, na szóstej pozycji. Czyli to będzie mecz o przyszłowiowych sześć punktów.

### MICHAŁ BARINKA: Nie rezygnujemy

Obronca reprezentacji RC należał do lepszych zawodników w przegranym witkowskim zespole. – Sparta pokazała klasę, wygrała zasłużenie – stwierdził. – Trzy gole strzeliła nam pierwsza formacja. To nie powinno się zdarzyć, elitarna formacja rywała musi grać pod specjalnym nadzorem. A tego we wtorek nie było – zauważył. Przed Witkowicami już tylko dwa mecze fazy zasadniczej – w niedzielę u siebie z Chomutowem, a na zakończenie we wtorek na wyjeździe z Libercem. – Mamy trochę więcej czasu na regenerację i musimy się dobrze przygotować do konfrontacji z Chomutowem. To będzie dla nas mecz ostatniej szansy – podkreślił Barinka.

JANUSZ BITTMAR

## W SKRÓCIE

**BRAKUJE PIENIĘDZY.** To wręcz absurdalna sytuacja. Polskie biathlonistki odnoszą sukcesy w mistrzostwach świata, a Polski Związek Biatlonu z trudem wiąże koniec z końcem. Doszło do tego, że szefowie biathlonowej centrali musieli wziąć kredyty w banku, a świeżo upieczona brązowa medalistka MŚ Monika Hojnisz została skreślona z udziału w PŚ w Rosji, bo nie ma na to pieniędzy – czytamy w „Super Expressie”. A może być jeszcze gorzej. Mimo dwóch medali wywalczonych na mistrzostwach świata, co jest zdecydowanie wynikiem ponad stan, Ministerstwo Sportu pozostało niewzruszone. Jak już informowaliśmy, biathlon, decyzją resortu kierowanego przez Joannę Muchę, wciąż znajduje się w tzw. drugim koszyku, co oznacza obcięcie finansowania tego sportu.

**WTA W DUBAJU: RADWAŃSKA W 3. RUNDZIE.** Agnieszka Radwańska pokonała reprezentantkę Kazachstanu Julię Putincewą 7:5, 6:3 w drugiej rundzie turnieju WTA w Dubaju. Kolejną przeciwniczką krakowianki będzie zwyciężczyni meczu pomiędzy Czeską Petrą Kvitową a Serbką Aną Ivanović. W Zjednoczonych Emiratach Arabskich nie zagra Wiktoria Azarenka. Białorusinka, który wygrała zakończony w niedzielę turniej w Dausze, w półfinale eliminując Radwańską, wycofała się z powodu urazu pięty.

**PIŁKI PODRÓBKI.** W brazylijskim porcie Santos wykryto 200 tys. podrabianych piłek pochodzących z Chin. Wśród nich były m.in. imitacje używanej w mistrzostwach świata 2010 w RPA Jabulani oraz Cafusy, która będzie wykorzystywana podczas tegorocznego Pucharu Konfederacji. Piłki, które zostały skonfiskowane w ramach akcji służb celnych i podatkowych „Operacja ochrony granic”, będą zniszczone. W przyszłym roku w Brazylii odbędą się mistrzostwa świata. Już obecnie na ulicach miast tego kraju kwitnie handel imitacjami pamiątek sportowych, głównie piłkarskich, a władze spodziewają się jeszcze nasilenia tego procederu podczas mundialu.

(Opr. jb)

### PARDOBICE - TRZYŃCIEC

5:3

Tercje: 3:1, 0:0, 2:2. Bramki i asysty: 8. Buchtele (Kousal, Vašíček), 8. Ďaloga (Rolinek), 10. Buchtele (Radil), 43. Nosek (Marušák, Zohorna), 60. Píša (Kousal) – 4. Varađa (Růžička, Roth), 42. Klouček (Adamský, Polanský), 59. Polanský (Ovčačík, Orsava). Trzyńciec: Hrubec (10. Hamerlík) – Roth, Kania, Ovčačík, Zíb, Lojek, Klouček – Růžička, Bonk, Varađa – Květoň, Rákos, Peterek – Klimenta, Polanský, Adamský – Hrňa, Zagrapan, Orsava.

### SPARTA PRAGA - WITKOWICE

4:2

Tercje: 1:0, 2:2, 1:0. Bramki i asysty: 7. Pacovský (J. Hlinka, Ton), 28. J. Hlinka (Ton, Pacovský), 39. Ton, 43. Příbyl (Simon, I. Rachůnek) – 21. Barinka (Burger, Ujčík), 40. Huna. Witkowice: Málek – Barinka, Kudělka, Voráček, Stehlík, Rehák, L. Kovář, Štencel – J. Káňa, Burger, Ujčík – Svačina, Roman, Huna – Klimek, Strapáč, Hruška – Szturc, Hůževka, Bartánus.

Lokaty: 1. Pilzno 88, 2. Slavia 88, 3. Zlin 86, 4. Sparta 83, 5. Trzyńciec 80, ... 9. Witkowice 72 pkt. (jb)

## MISTRZOSTWA ŚWIATA W NARCIARSTWIE KLASYCZNYM, VAL DI FIEEMME 2013

# Do wygrania 21 kompletów medali

We Włoszech rozpoczęły się wczoraj mistrzostwa świata w narciarstwie klasycznym. Środa stała pod znakiem eliminacji, dziś pora na pierwsze medale.

Gwiazdą reprezentacji Polski jest Justyna Kowalczyk, która w dzisiejszym sprincie techniką klasyczną powalczy o pierwsze podium tego czempionatu. Do Val di Fiemme najlepsi narciarze przyjechali po raz trzeci. Poprzednio mistrzostwa świata zagościli tu w 1991 i 2003 roku. Z zawodów przed dziesięcioma laty Polacy mają bardzo miłe wspomnienia. Na skoczni w Predazzo dwa złote medale zdobył Adam Małysz.

Teraz liderką polskiej ekipy jest Justyna Kowalczyk, która cztery lata temu w Libercu zdobyła dwa złote medale (bieg łączony na 15 km i na 30 km techniką dowolną) oraz brązowy (bieg na 10 techniką klasyczną), a przed dwoma laty w Oslo dwa srebrne (bieg łączony na 15 km i na 10 techniką klasyczną) i jeden brązowy (bieg na

30 km techniką dowolną). Biegaczka z Kasiny Wielkiej prowadzi obecnie w klasyfikacji Pucharu Świata, a swoją dominację w tym sezonie potwierdziła podczas sprawdzianu generalnego w Davos – wygrywając sprint techniką klasyczną i co ważne, pokonując wyraźną różnicą Norweżkę Marit Bjoergen. – Bjoergen na pewno będą

dzie mocna, ale inne zawodniczki też mają apetyt na medale. Trasa w Val di Fiemme jest łatwiejsza od tej w Davos, a jak wiadomo Justynie sprzyjają te wymagające. Niczego nie można więc z góry zakładać. Justyna ciężko trenowała i teraz najważniejsze jest, by dopisało jej zdrowie – stwierdził Aleksander Wierietielny, szkolenio-



Justyna Kowalczyk



Kamil Stoch

wiec Justyny Kowalczyk. Dzisiejsze sprinty techniką klasyczną rozpoczynają się o godz. 12.45.

Narciarze powalczą w Val di Fiemme o 21 kompletów medali. W porównaniu do czempionatu sprzed

### KADRA POLSKI

**Skoki narciarskie:** Kamil Stoch (WKS Zakopane), Maciej Kot (AZS Zakopane), Piotr Żyła (KS Wisła Ustronianska), Dawid Kubacki (Wisła Zakopane), Krzysztof Miętus (AZS AWF Kraków Zakopane), Stefan Hula (SS-R LZS Sokół Szczyrk);

**Biegi narciarskie:** kobiety – Justyna Kowalczyk, Sylwia Jaśkowiec, Kornelia Kubińska, Agnieszka Szymbała (wszystkie AZS AWF Katowice), Paulina Maciuszek (LKS Poroniec Poronin); mężczyźni – Maciej Kreczmer, Jan Antolec (obaj LKS Poroniec Poronin), Maciej Staręga (UKS Rawa Siedlce), Sebastian Gazurek (NKS Trójwies Istebna).

dwóch lat w Oslo doszło do dwóch zmian. Kosztem konkursu drużynowego mężczyzn na średniej skoczni pojawi się drużyny konkurs mieszany, w którym ekipy złożone są z kobiet i mężczyzn. W kombinacji jedno ze zmagani sztafetowych zastąpi sprint drużynowy. (jb)